

**EXPOSITORES POR ORDEN ALFABÉTICO Y PRODUCTOS  
LISTE ALPHABÉTIQUE DES EXPOSANTS ET DES PRODUITS  
EXHIBITORS LIST IN ORDER ALPHABETICAL AND PRODUCTS**

- **AESA. Asociación de Empresas de Selvicultura de Asturias.  
Association des entreprises de services de la sylviculture d'Asturias.  
Association of Silviculture's Companys of Asturias.  
*Stands 13, 14 y 15.***

**Álvaro Roza.  
Alfredo Martínez, 6 – 2º  
33005 Oviedo – Asturias  
Tel: 98 – 523 21 05  
Fax: 98 – 524 41 76**

**Información de la Asociación.**

- **AFM – Forest LTD.  
*Stand 57.***

**Emilio Bravo.  
Ahjokatu 26  
40320 Jyväskylä  
Finlandia  
Tel.: 358 14 675 100  
Fax.: 358 14 675 355**

**Cabecal / Tête d'abattage / Harvesting head AFM 60.**

- **Agarín, S.L.  
*Stand 41B.***

**Ramón Garín.  
Apdo. 12  
2270 Almúdevar – Huesca  
Tel.: 974 – 25 12 30  
Fax.: 974 – 25 01 51**

**Trituradoras forestales / Fendeuse / Log splitter.**

- **Agroforestal Vicente Ovalle.**  
**Stand 43.**

**Vicente Ovalle.**  
**33873 Navelgas – Tineo – Asturias**  
**Tel: 98 – 580 61 01**  
**Fax: 98 – 580 61 01**

**Motosierras / Tronçonneuses / Chainsaw, motodesbrozadoras / débroussailleuses / brush cutting equipment y herramientas forestales / outillage forestier / forestry implements STIHL.**

- **Andreas Stihl, S.A.**  
**Stand 43.**

**Javier Sánchez Senac.**  
**C/ Londres, s/n – Polígono Industrial – Sector 2.**  
**28813 Torres de la Alameda – Madrid**  
**Tel: 91 – 887 98 07**  
**Fax: 91 – 887 98 39**

**Ahoyadoras / Tarières portée / Borer soil BT 120, BT 360. STIHL, Alemania.**

**Desbrozadoras / Débroussailleuses / Brush cutting equipment FS 550, FS 500. STIHL, Alemania.**

**Motosierras / Tronçonneuses / Chain saw 046, 066. STIHL, Alemania.**

**Podadora en altura / Machine d'élagage / High machine pruning HT 75. STIHL, Alemania.**

**Aserradero móvil / Scierie mobile / Portable sawmill LOGOSOL, Suiza.**

- **Asmadera. Asociación de profesionales de explotaciones forestales, aserraderos y almacenistas de la madera de Asturias.**  
**Association des entreprises pour l'exploitation forestière.**  
**Association of forestry exploitation's companys.**  
**Stand 13, 14 y 15.**

**Luis Enrique García.**  
**Milicias Nacionales, 5 – 2º**  
**33003 Oviedo – Asturias**  
**Tel: 98 – 521 45 07 / 546 03 34**  
**Fax: 98 – 521 45 07**

**Información de la Asociación.**

- **Asociación de Viveros Forestales de Asturias.  
Association de pépinières forestières d'Asturias.  
Forestry nurserys Association of Asturias..  
*Stands 31 y 32.***

**C/ Doctor Alfredo Martínez, 6 – 2º  
33.005 Oviedo – Asturias  
Tel.: 98 – 523 21 05  
Fax.: 98 – 524 41 76**

**Información de la Asociación.**

- **Asociación Forestal de Asturias El Bosque.  
Association des propriétaires forestières "El Bosque" d'Asturias.  
Forestry owners Association "El Bosque" of Asturias.  
*Stand 13, 14 y 15.***

**Adolfo Casero Alonso.**

**Doctor Alfredo Martínez, 6 – 2º  
33005 Oviedo – Asturias  
Tel: 98 – 525 72 67  
Fax: 98 – 525 75 43**

**Información de la Asociación. Software de gestión forestal.**

- **Asociación y Colegio de Ingenieros de Montes.  
Association des Ingenieurs de la Fôret.  
Forestry Engineer Association.  
*Stand 10.***

**Margarita Hernández Mor  
General Arrando, 38  
28010 Madrid  
Tel: 91 – 319 74 22  
Fax: 91 – 310 55 10**

**Información de la Asociación.**

- **Basartea, S.L.  
*Stand 19.***

**Jesús Garitacelaya.**  
**Avda. Navarra, 5 – Entreplanta izda. Ofic. 8**  
**31012 Pamplona**  
**Tel.: 619 – 46 19 65**  
**Fax.: 948 – 19 63 51**  
**E-Mail: [garitace@iies.es](mailto:garitace@iies.es)**

**Formación forestal.**

- **Beal y Compañía, S.A.**  
**Stand 45.**

**Óskar Aróstegi.**  
**Zorrozoiti, 17 (Edificio Gaieta)**  
**48013 Bilbao – Vizcaya**  
**Tel.: 94 – 441 79 85**  
**Fax.: 94 – 441 76 58**

**Motodesbrozadoras / Débroussailleuses / Brush cutting equipment**  
**SHINDAIMA.**

**Trituradoras de matorral / Broyeur forestière / Tub grinder OREC.**

**Carretillas / Petite charrette / Small truk ISEKI.**

**Motosierras / Tronçonneuses / Chain saw SHINDAIMA.**

- **Besson Sarl.**  
**Stand 21.**

**Jean Jacques Besson.**  
**1 Rue de la Gare**  
**70230 Fontenois – Les Montbozon – Francia**  
**Tel: 33 384 68 34 95**  
**Fax: 33 384 68 32 09**

**Pequeño utillaje forestal / Petit outillage et fournitures forestières /**  
**Small forestry implements.**

**Aparatos de medición. Placas identificativas de madera de plástico.**

**Más de 1.000 pequeños accesorios forestales / Fabrication: plaquettes**  
**plastique d'identification des grumes. Plus de 1000 références /**

**Measuring implements. Plastic identification tablets for wood. More**  
**than 1000 types of material.**

- **Biurrarena, Soc. Coop. Ltda.**

***Stand 50.***

**Juan Luis Echevarría Blázquez.**  
**Polígono Bidebitarte - Donosti Ibilbidea, 28 – Apdo. 40**  
**20115 Astigarraga – Guipúzcoa.**  
**Tel: 943 – 55 43 54**  
**Fax: 943 – 33 25 85**

**Skiders: TIMBERJACK 240C. TIMBERJACK 360, pinza/clameau/catch GRAPPLE.**

**Autocargadores/Porteur/Forwarder: TIMBERJACK 1110, versión 6 ruedas/pneus/chains. TIMBERJACK 810 B. TIMBERJACK 610.**

**Procesadoras/abatteuses/harvesters:TIMBERJACK 870 B, con cabezal procesador/tête d'abattage/harvesting head 745.**

**Exavadora/Excavateurs/Excavator: SAMSUNG SE-210LC-3, con cabezal procesador/tête d'abattage/harvesting head TIMBERJACK 762C.**

- **Boryfer, S.L.**  
***Stand 59.***

**Manuel Fernández Rodríguez.**  
**33868 Villazón – Salas**  
**Tel: 98 – 583 43 11**  
**Fax: 98 – 583 43 11**

**BORYFER, S.L. es distribuidor para Asturias, Cantabria y León de todos los productos fabricados por INDUSTRIAS GUERRA, BORRA y ALUCAR.**

**INDUSTRIAS GUERRA, S.A. fabrica: grúas hidráulicas, forestales, marinas, industriales, remolques forestales, procesadores, etc.**

**BORRA fabrica: carrocerías camión de todo tipo, remolques (tractor y turismos), cisternas (purín y contra-incendios), esparcedores estiércol en acero inox, estructuras metálicas, naves, puertas, etc...**

**ALUCAR fabrica principalmente: estacas en acero y aluminio para vehículos de transporte de madera.**

**BORYFER, S.L. est le distributeur pour Asturias, Cantabria, León de les produits GUERRA, BORRA et ALUCAR.**

**INDUSTRIAS GUERRA, S.A. fabrique: grumes hydrauliques, forestières, marines, industrielles, remorques forestiers, abatteuses.**

**BORRA fabrique: carrosserie de camions, remorques, citernes ...**

**ALUCAR fabrique: pieu pour le transport des troncs.**

**BORYFER, S.L. is the dealer for Asturias, Cantabria, Leon of INDUSTRIAS GUERRA, BORRA y ALUCAR.**

**INDUSTRIAS GUERRA, S.A.** is the manufacturer of hydraulic cranes, forestry cranes, sea cranes, industrial cranes, forestry trailer and harvesting machines.

**BORRA** is the manufacturer of coachwork for trucks, trailers and tanks.

**ALUCAR** is the manufacturer of stakes for wood transport.

Procesador en retroexcavadora / Abatteuse / Harvester: **LAKO FOREST** sobre **LIEBHERR. SP** sobre **O. K.**

Procesador en pala articulada / Abatteuse / Harvester: **KETO** sobre **VOLVO.**

Grúa forestal camión / Grume camion / Truck crane: **GUERRA 90 N. GUERRA 70 N. GUERRA 60 N. GUERRA 68 N.**

Grúa forestal autocargador / Grume porteur / Forwarder crane: **GUERRA 68 A. GUERRA 55 A.**

Grúa forestal tractor / Grume / Crane **GUERRA 55 TWL.**

Remolque balancín tracción hidr. / Remorque / Trailer. **GUERRA 8000 y GUERRA 12000.**

Cabrestante skider sobre tractor / Treuil / Winch **GUERRA K150.**

Grúa forestal sobre carroceta / Grume / Crane **GUERRA 45 A.**

Carrocería para camión con grúa **GUERRA – BORRA.**

Estacas para carrocería / Pieu / Stakes **ALUCAR.**

Desbrozadora F. Brazo / Broyeur / Brush cutting machine **VENTURA.**

Desbrozadora F. Trasera / Broyeur / Brush cutting machine **VENTURA.**

Astilladora / Fendeuse / Log splitter **VENTURA.**

Cabrestante / Treuil / Winch **VENTURA.**

- **Casado Maquinaria Agrícola, S.L.**  
*Stand 48.*

**José Ignacio Casado Senosiain.**

**Carretera de la Estación, 18**

**33429 Viella – Siero – Asturias.**

**Tel: 98 – 579 29 20**

**Fax: 98 – 579 38 58**

Tractor de orugas / Tracteur à chenilles / Crawler tractor. **NEW HOLLAND** modelo 88 – 85

Tractor / Tracteur à roues / Wheeled tractor. **NEW HOLLAND** de 100.

Desbrozadora / Broyeur / Brush cutting equipment. **FERRI**

Desbrozadora de 2 rotores / Broyeur de 2 axes / Brush cutting equipment of 2 axles.

- **Casal Asturleonés, S.L.**

***Stand 57.***

**Francisco Casal García.  
Vegalencia, 25 y 26  
33173 Ribera de Arriba – Asturias  
Tel: 98 – 579 63 85 / 98 – 579 60 88  
Fax: 98 – 579 70 54**

**Autocargadores / Porteur / Forwarder NOKKA.  
Remolques / Remorques / Trailers NOKKA.  
Procesadoras / Abatteuses / Harvesters AFM, LAKO.  
Procesadoras LAKO.  
Retroexcavadoras / Excavateurs / Excavators LIEBHERR.**

- **Celspa.  
*Stand 25.***

**César Álvarez Abello.  
33690 La Morgal – Llanera – Asturias  
Tel: 98 – 577 17 77  
Fax: 98 – 57719 76**

**Sistemas de extinción de incendios forestales / Défense forestière contre les incendies / Extinction forestry fires.**

- **Centro de Desarrollo de la Madera y el Mueble “El Prial”.  
Centre de développement du bois et du meuble “El Prial”.  
*Stand 18.***

**Cándido Díaz González.  
Plaza Mayor, 11  
33530 Infiesto – Asturias  
Tel: 98 – 571 10 28 / 71 00 94  
Fax: 98 – 571 14 47**

**Desarrolla un proyecto a través de la INICIATIVA ADAPT de la Comunidad Europea, dirigido a las empresas del Sector Profesional de la Madera y el Mueble de Asturias. Expone los siguientes programas informáticos dirigidos a los subsectores, Forestal, Aserraderos y Carpintería y Mueble:**

- **Software XILOS 1: “Bosques y maderas del mundo”.**
- **Software XILOS 2: “Afilado de herramientas de aserraderos”.**

- **Software XILOS 3: "Simulador de gestión de explotaciones forestales" (extensible a empresas de la primera y segunda transformación de la madera).**
- **Software PREVEN: "Presupuestos de ventanas".**
- **Software PRECAR: "Presupuestos de carpintería interior" (presupuestos de escaleras, suelos, zócalos, puertas y ventanas).**
- **Software ALPHAM CAM: "Control numérico aplicable a máquinas de madera".**
- **Software GENESIS: "Control numérico aplicable a máquina de madera".**
- **Software THECNO 90: "Control numérico aplicable a máquina Thecno 90".**
- **Aplicaciones de AUTOCAD, 3D estudio a la 2ª Transformación de la madera (carpintería y mueble).**

**Información, exposición de trabajos y ofertas formativas y de servicios al Sector de la Madera por parte del Centro de Formación Profesional y Centro de Desarrollo de la Madera.**

**Le C.D.M. "El Prial" développe un projet á travers l'INICIATIVE ADAPT de la Communauté Européenne, dirigée aux entreprises du Secteur Professionnel du Bois et du Meuble de la région des Asturies.**

**Celui-ci présente plusieurs programmes informatiques dirigés aux sous-secteurs forestiers, scieries, charpenteries et meuble:**

**Programme informatique "XILOS 1": "Bois du monde".**

**Programme informatique "XILOS 2": "Affutage machines scieries".**

**Programme informatique "XILOS 3": "Simulateur de gestion des exploitations forestières" (extensible aux entreprises de la première et seconde transformation du bois).**

**Programme informatique "PREVEN": "Budget des fenetres"**

**Programme informatique "PRECAR": "Budget de la charpenterie d'interieure" (Escaliers, sols, plaintes, portes et fenêtres).**

**Programme informatique "ALPHAM CAM": Control numerique applicable aux machines du bois".**

**Programme informatique "GENESIS": Control numerique applicable aux machines du bois.**

**Programme informatique "THECNO 90": Control numerique applicable a la machine Thecno 90.**

**Aplications d' AUTOCAD, 3D Estudio a la 2ª Tranformation du bois charpenterie et meuniserie.**

**Information, exposition d'offres formatives et de services au Secteur du bois que présente le Centre de Formation Professionnel et Centre de Développement du bois.**



- **Centro Tecnológico Forestal de Cataluña.  
Centre de la technologie forestière de Cataluña.  
Forestry technology center of Cataluña.  
*Stand 6.***

**Francisco Rovira Corominas.**

**Pujada del Seminari, s/n**

**25280 Solsona – Lérida**

**Tel.: 973 – 48 17 52**

**Fax.: 973 – 48 13 92**

**Información.**

- **Cetap.  
*Stand 33.***

**Antonio Ventura Ribeiro de Matos.**

**Gimbra Anta – 4500 Espinho – Portugal**

**Tel: 351 - 2 - 731 31 14 / 731 32 42**

**Fax: 351 - 2 - 731 22 20 / 721 464**

**E-Mail: [cetamatos@mail.telepac.pt](mailto:cetamatos@mail.telepac.pt)**

**Bandejas p/semillero / Plateau pour les graines / Seed's salver CETAP.**

**Mallas p/protección de árboles / Maille pour la protection des arbres /  
Trees protection net CETAP.**

**Tubetes y porta tubetes / Tuyau / Pipes CETAP.**

**Fruti pot CETAP.**

**Bandejas p/acuicultura / Mailles pour l'acuiculture / Acuiculture's salver  
CETAP.**

**Mallas plásticas / Mailles plastiques / Plastics net CETAP.**

**Pies p/bandejas / Support pour les plateaux / Salvets base CETAP.**

- **Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos Forestales.  
Association des Ingenieurs Techniques Forestières.  
Forestry Technical Engineers Association.  
*Stand 11.***

**Jesús Buendía Arranz.**

**Avda. Menéndez Pelayo, 75 – Bajo izda.**

**20007 Madrid**

**Tel: 91 – 501 43 66 / 501 35 79**

**Fax: 91 – 501 33 89**

**Información.**

- **Comercial de Suministros.**  
**Stand 40.**

**Ponte.**

**Polígono Berreteaga, 5 – K**

**48150 Sondika – Bizkaia**

**Tel.: 94 – 453 10 11**

**Fax.: 94 – 471 12 73**

**Astilladoras móviles / Fendeuse / Log splitter FARMÍ.**

**Carretillas / Petite charrette / Small truck YAMMAR.**

**Instrumentos de medición / Instruments pour la mesure / Measuring implements HAGLOF.**

**Motosierras / Tronçonneuses / Chain saw JONSERED.**

**Motodesbrozadoras / Débroussailleuses / Brush cutting equipment JONSERED.**

**Vehículos industriales / Vehicules industriels / Industrial vehicles TT. MAR S.R.L.**

**Tratamiento de madera / Bois traité / Treated wood SIMESTO.**

**Tensores / Tenseurs / Bending heads KBF.**

**Material de protección / Vêtements de protection / Safety clothes JONSERED.**

**Arrastradores / Treuil de débusquage / Skidding winch FARMÍ.**

- **Congreso de Ordenación y Gestión sostenible de Montes.**  
**Congrès pour la gestion des forest.**  
**Forest management Congress.**  
**Stand 1.**

**C/ Galeras, 13 – 1ª planta – Oficina 4**

**15705 Santiago de Compostela – La Coruña**

**Tel.: 981 – 58 21 33 / 58 21 63**

**E-Mail: [congreso\\_ordenacion@tragsatec.es](mailto:congreso_ordenacion@tragsatec.es)**

**Información.**

- **Conpro AB.**  
**Stand 37.**

**Truckgatan 1**

**931 36 Skelleftea – Suecia**

**Tel: 0910 880 19**

**Fax: 0910 388 85**

**Miniaserradero y unidad de corta para aserradero BAMSE.**

**BAMSE es un miniaserradero cuya sierra se mueve por electricidad. El chasis está galvanizado. El carril por donde circula la sierra está fabricado de manera que le da al aserradero una alta precisión en el corte de hasta 1 mm. También disponemos de la versión en gasolina.**

**La longitud del aserradero hace posible cortar troncos por encima de 9 metros. ¡Novedad!. El aserradero BAMSE puede ahora instalarse con una unidad de corta para obtener bloques de madera, madera para la construcción de casas y para suelos.**

**La scierie mobile BAMSE.**

**BAMSE est une scierie mobile de electricité. Le châssis est galvanisé. Il est fabriqué avec une haute précision de jusqu'au 1 mm. Aussi nous avons du type de bencine. La longueur de l'scierie peut couper troncs de plus de 9 m. Nouvelle!. L'scierie BAMSE peut fabriquer bois en block, bois pour la fabrication des maisons en bois et bois pour le soil.**

**Minisawmill and mill cutting unit BAMSE.**

**The BAMSE mini sawmill Electrically driven chainsaw, the stand is stable and galvanized, the saw carriage has tracked bearings against the stanless steel saw conveyer, which gives high precision. Installation precision 1 mm. We can also offer a Petrol – power sawmill.**

**Extension unit that makes it possible to saw logs of length up to 9,0 m. New!. The BAMSE sawmill can now be installed with a cutting unit for block timber, cabin timber and flooring planks.**

- **Cruz Roja Española.**

***Stand 27.***

**José Antonio Fernández Díaz**

**Asamblea Local de Tineo**

**El Viso, 1**

**33870 Tineo – Asturias**

**Tel: 98 – 580 14 43**

**Servicios médicos y primeros auxilios / Poste de secours / First aid.**

- **Consejería de Agricultura del Principado de Asturias.**

**Conseil de l'Agriculture du Principado de Asturias.  
Agriculture Regional Government of Principado de Asturias.  
Stands 7, 8 y 9.**

**Coronel Aranda, 2  
33005 Oviedo  
Tel: 98 – 510 58 03  
Fax: 98 – 510 56 55**

**Información.**

- **Digetec Applications.  
Stands 17.**

**Bat B3 – Parc Heliopolis  
Avenue de Magudas  
33700 Merignac – Francia  
Tel.: 33 5 56 34 45 50  
Fax.: 33 5 56 34 45 75  
E-mail: [info@digeteca.com](mailto:info@digeteca.com)**

**Software de gestión forestal / Software pour la gestion forestière /  
Forestry management software.**

- **Dingoma, S.A.  
Stand 54.**

**Rubén G. Acevedo.  
Polígono Industrial Río Pinto.  
33719 Jarrío – Coaña – Asturias  
Tel: 98 – 547 39 08  
Fax: 98 – 547 40 34**

**Autocargador forestal / Porteur forestier / Forwarder AS-8493 A.  
DINGO.**

- **Easa.  
Stands 7, 8 y 9.**

**Jesús Fernández.  
Siglo XX, 26 Bajo.  
33208 Gijón – Asturias**



**Tel: 98 – 516 22 33**

**Fax: 98 – 516 21 23**

**Proyectos y servicios forestales / Services pour la gestion forestière /  
Forestry management services.**

- **Emak, S.P.A.**  
***Stand 39.***

**42011 Bagnolo in Piano**

**Regio Emilia – Italia**

**Tel.:0522 – 956611**

**Fax.: 0522 – 951555**

**E-mail: [service@emak.it](mailto:service@emak.it)**

**<http://www.emak.it>**

**Fabricante / Fabricant des produits / Manufacturer OLEO MAC.**

- **Escuela de Silvicultura del Principado de Asturias.**  
**École de la sylviculture du Principado de Asturias.**  
**Silviculture School of Principado de Asturias.**  
***Stands 7, 8 y 9.***

**Jose Correa Liró.**

**C/ San Roque, s/n**

**33.870 Tineo – Asturias**

**Tel: 98 – 580 06 59**

**Fax: 98 – 580 06 59**

**Información de la enseñanza forestal / Information de la formation  
forestière / Forestry formation information.**

- **Eumedia, S.A.**  
***Stand 2.***

**Nuria Narbón Ruíz.**

**Claudio Coello, 16 – 1º**

**28001 Madrid**

**Tel.: 91 – 426 44 30**

**Fax.: 91 – 575 32 97**

**E-Mail: [publicidad@eumedia.es](mailto:publicidad@eumedia.es)**

**Prensa técnica / Magazines: Agronegocios, Vida Rural, Ecosistemas.**

- **Exmain, S.A.**  
**Stand 49.**

**Polígono Industrial de Asipo – Parc. 11 B  
33.428 Coruña – Llanera – Asturias  
Tel.: 98 – 598 00 04  
Fax.: 98 – 526 12 49**

**Grúas / Grumes / Cranes HIAB-VALMAN.**

- **Fertiárbol, S.L.**  
**Stand 20.**

**Eduardo Calatrava Lavandeira.  
Polígono Industrial “La Barcala” – Nave 9  
15679 El Temple – La Coruña  
Tel: 981 – 66 65 02  
Fax: 981 – 66 65 02**

**Abonos y enmiendas / Fumure et amélioration du sol / Fertilizing and soil amelioration:**

**Medramas FERTIARBOL.**

**Medramas Eucalipto FERTIARBOL.**

**Medramas Frutales FERTIARBOL.**

**Medramas – plus FERTIARBOL.**

**Fabricante de abonos de liberación gradual en pastillas para plantas leñosas. Patente en exclusiva del INIA (CIF de Lourizán). Más de 10 formulaciones para distintos tipos de suelos, plantas y duración.**

- **Folgado.**  
**Stand 21.**

**Manuel Folgado Ros.  
Avda. Gaspar Aguilar, 63 – 26ª  
46.017 Valencia  
Tel.: 96 – 378 49 17  
Fax.: 96 – 377 78 61  
E-Mail: [m.folgado@cgac.es](mailto:m.folgado@cgac.es)**

**Agente de maderas internacionales / Revendeur de bois international / International wood broker.**

- **Fomento Vegetal.**  
**Stand 34.**

**Ana Pérez Carbajales.**  
**Finca Riufelle**  
**33760 Castropol – Asturias**  
**Tel: 98 – 563 54 86**  
**Fax: 98 – 563 54 86**

**Plantas de vivero / Plantes de pepinières / Nursery plants: Pseudotsuga M., Pino Pinaster, Pino Radiata, Pino Sylvestris, Quercus Rubra, Quercus Robur, Betula Celtiberica, Ilex Aquifolium, Arbutus Unedo.**

**Abonos y enmiendas / Fumure et amélioration du sol / Fertilizing and soil amelioration.**

**Productos fitosanitarios / Produits phytosanitaires / Phytosanitary products DUPONT.**

**Semillas (Praderas) / Graines / Seeds SENASA.**

- **Forcar, S.A.**  
**Stand 49.**

**José Cardelle Beade Cortinan.**  
**15319 Bergondo – La Coruña**  
**Tel: 981 – 78 00 01**  
**Fax: 981 – 78 02 59**

**Autocargadores forestales / Porteurs forestières / Forestry forwarders FORCAR.**

- **Forcom A. y F., S.L.**  
**Stand 58.**

**Ramón Forno**  
**Carretera de Toiriz, 4**  
**36590 Vila de Cruces – Pontevedra – España**  
**Tel.: 986 – 58 26 04**  
**Fax.: 986 – 58 26 04**

**Cadenas para tractores forestales, cadenas para nieve (turismos y cargas pesadas), cadenas para trabajos en canteras / Chaîne à pneu / Non-skid chain PEWAG, KWB, RAPIDO.**

**Autocargadores / Porteurs forestiers / Forwarders PEWAG. Skiders PEWAG.**

**Camiones / Trucks PEWAG.**

**Carrocetas / Petit camion / Small trucks PEWAG.**

- **Gulpuzcoana Forestal.**  
**Stand 53.**

**Cayetano Galache.**

**Camino de Zubiberri, 18 – Barrio Ibaeta**

**20009 San Sebastián**

**Tel: 943 – 21 36 00**

**Fax: 943 – 21 71 74**

**Tractor forestal / Skider JOHN DEERE. 540 GII.**

**Procesadora / Abatteuses / Harvesters NORCAR 600. H60.**

**Retroexcavadora / Excavateurs / Excavators KOMATSU PC240.**

**Cabecal procesadora / Tête d'abattage / Harvesting head KETO 500 HD.**

- **Herbicidas y Fitosanitarios El Buen Gusto.**  
**Stand 34.**

**Amilcar Rodríguez Fernández.**

**Avda. González Mayo, 22**

**33.870 Tineo – Asturias**

**Tel: 98 – 580 09 58**

**Fax: 98 – 580 08 79**

**Agroquímicos / Produits chimiques / Chemical products DUPONT, KEY, ETISA.**

**Semillas / Graines / Seeds SENASA, DEKALB.**

**Plásticos agrícolas / Plastiques agricoles / Agricultural plastics SILOPACK, AGROPLAS.**

- **Hermanos Toimil García, S.L.**  
**Stand 51**

**Luis Toimil**

**Prado**

**36.512 Lalín – Pontevedra**



**Tel.: 981 – 79 40 44**  
**Fax.: 981 – 79 40 47**  
**E-Mail: [toimil@autovia.com](mailto:toimil@autovia.com)**

**Tractor cargador forestal / Tracteur / Tractor JOHN DEERE, con grúa forestal / avec grume / with crane TOIMIL BT-5000.**

**Pala frontal tipo skider / Blouclier / Frontal blade TOIMIL P-4.**

**Cabrestante hidráulico frontal / Treuills hydrauliques / Hydraulic winch TOIMIL ST-8.**

**Remolque forestal / Remorque / Trailers TOIMIL RBT-Z1.**

**Grúa forestal / Grume / Crane TOIMIL T-7650.**

**Cabeza procesadora / Tête d'abattage / Harvesting head LAKO 53.**

- **Hitraf, S.A.**  
**Stand 52.**

**César Sánchez González.**  
**Ctra. Silleda, Km 1**  
**36590 Vila de Cruces - Pontevedra**  
**Tel: 986 – 58 23 74**  
**Fax: 986 – 58 23 89**

**Astilladoras móviles / Fendeuses mobiles / Log splitter POTTINGER.**

**Grúas / Grumes / Cranes GUERRA.**

**Procesadores / Abatteuses / Harvesters KETO.**

**Remolques / Remorques / Trailer GUERRA.**

**Tractores forestales / Tracteurs forestières / Forestry tractor VALMET.**

**Desbrozadoras / Broyeurs / Brush cutting equipment CANCELA.**

- **Ider.**  
**Stand 16.**

**Adolfo Casero Alonso.**  
**Hnos. Menéndez Pidal, 34 - Ofic. 1º B**  
**33005 Oviedo – Asturias**  
**Tel: 98 – 525 72 67**  
**Fax: 98 – 525 75 43**

**Consultoría y proyectos forestales / Gestion de la forêt / Consulting and forest management.**

- **Implementos Logísticos.**

***Stand 50.***

**Emma Navarro Díez.  
Camino de Ronda, 77 – 8° J  
18004 Granada  
Tel: 958 – 52 28 38  
Fax: 958 – 26 55 60**

**Herrajes para transporte forestal: estacas y traviesas / Pieu pour le transport des troncs / Stakes for wood transport EXTE.  
Equipamiento para transformación de furgonetas en coche-taller / Transformation dans voiture-atelier / Car-Mill transformation BELOG.**

- **Industrias Guerra, S.A.  
*Stand 59.***

**Román Sánchez González.  
Carretera de Lalin, s/n  
36590 Villa Cruces – Pontevedra  
Tel: 986 – 58 20 00  
Fax: 986 – 58 22 91**

**Grúas hidráulicas, forestales, marinas, industriales / Grumes hydrauliques, forestières, marines et industrielles / Hydraulics cranes, forestry cranes, sea cranes and industrial cranes.  
Remolques forestales / Remorques forestiers / Remorques forestiers.  
Procesadoras / Abatteuses / Harvesting machines.**

- **Internaco.  
*Stand 35.***

**José Rey  
Lugar Queirua, s/n  
15680 Órdenes – La Coruña  
Tel: 981 – 68 01 01  
Fax: 981 – 68 01 50  
E-Mail: [internaco@internaco.com](mailto:internaco@internaco.com)**

**HUSQVARNA es el principal fabricante del mundo de herramientas de alta calidad y manejo cómodo para trabajar en bosques, parques y jardines. Presenta en la Feria toda *la gama de motosierras* para el uso particular y profesional con 20 modelos, entre las que destacan: 371 XP/XPG, hecha por**

**profesionales para profesionales; y 340, 345 y 350, tres nuevas motosierras multiuso para el particular.**

**Gama completa de desbrozadoras HUSQVARNA para uso particular y profesional, con 12 modelos, 252 RX, desbroce forestal eficaz.**

**Herramientas forestales HUSQVARNA para el cuidado de los árboles: Motosierra 335 XPT, motosierra especial, muy manejable, para la poda cualificada de árboles; y Podadora 250 PS, es una sierra de poda hidráulica muy eficaz, con un potente motor de dos tiempos.**

**Ropa de seguridad HUSQVARNA. Siguiendo nuestra filosofía básica, partimos siempre de la situación de trabajo del usuario y escuchamos atentamente los deseos del profesional. En lo que respecta al desarrollo de equipos para trabajo y protección, nuestra ambición sigue siendo crear continuamente condiciones de trabajo mejores, más cómodamente y más seguras. Por ello, solemos hacer el desarrollo de productos por cuenta propia. No quedamos satisfechos mientras no estamos convencidos de que el equipo tiene un alto nivel de calidad, tanto de material como de ejecución, y de que hasta el último detalle funciona en la práctica, cumpliendo las altas demandas del profesional.**

**Tronçonneuses / Chain saw HUSQVARNA 371 XP/XPG, 340, 345, 350.**

**Débroussailleuses / Brush cutting equipment HUSQVARNA 252 RX.**

**Élagueuse / Pruning machines HUSQVARNA: Tronçonneuse / Chain saw 335 XPT, Élagueuse / Pruning machine 250 PS.**

**Equipment de protection outils forestiers / Safety clothes HUSQVARNA.**

- **Jonues i Fills, S.L.**  
**Stand 47.**

**Miguel Nusas Barba.**

**Juan Carlos Nusas Barba  
C/ Hostal de la Bordeta, 50  
25001 Lleida – España  
Tel.: 973 – 20 28 44  
Fax.: 973 – 20 66 81**

**Desbrozadoras Trituradoras a martillos / Broyeurs à marteaux / Tub grinder ATILA-ROBOCOP. JONUES**

**Desbrozadoras de cadenas / Broyeurs à chaînes / Tub grinder chain ATILA. JONUES.**

**Trituradoras / Fendeuse / Tub grinder ATILA-ROBOCOP. JONUES.**

- **Madin.**

***Stand 26.***

**Francisco Roda Pereira.  
Matemático Pedrayes, 4  
33004 Oviedo – Asturias  
Tel: 98 – 580 11 46  
Fax: 98 – 527 26 88**

**Servicios médicos / Services de medicins / Medical services.**

- **Maquinaria Agrícola y Forestal J. Font.  
*Stand 46.***

**Joan Font Penina.  
Creueta, 98  
08670 Navas – Barcelona  
Tel.: 93 – 839 07 94 / 839 09 95  
Fax.: 93 – 839 07 94**

**Cabrestantes / Treuills / Winch FRANSGARD V-2800, V-4000, V-6500, V-4000 especial y V-6000 especial, con mando a distancia / teleconduit / with remote-controlled.  
Trituradora / Fendeuse / Log splitter LINDANA 310 VT y 410 V.**

- **Mesa del sector forestal y de la madera.  
*Stands 13, 14 y 15.***

**Alfredo Martínez Conde, 6 – 2º  
33.005 Oviedo – Asturias  
Tel.: 98 – 523 21 05  
Fax.: 98 – 524 41 76**

**Información de la Asociación.**

- **Mycsa Mulder y Co., S.A.  
*Stand 55.***

**Javier del Palacio  
Apdo. 1026 – Parque Empresarial San Fernando  
C/ Sierra Guadarrama, 2ª  
28830 San Fernando de Henares – Madrid  
Tel.: 91 – 660 04 60**

**Fax.: 91 – 677 19 83**

**Grúas / Grumes / Cranes EPSILON.**

**Pinzas / Clameau / Catch EPSILON, HULTDINS y PATU.**

**Camión con grúa / Camion avec grume / Truck with crane EPSILON.**

**Rotores INDEXATOR.**

**Cabrestantes / Treuil / Winch IGLAND.**

**Chockers IGLAND.**

**Repuestos y accesorios forestales / Accessoires forestières / Forestry accessories.**

- **Nórdica Maquinaria, S.L.**  
***Stand 52.***

**César Sánchez González.**

**Ctra. Villa de Cruces**

**36590 Silleda – Pontevedra – Galicia**

**Tel: 986 – 58 23 74**

**Fax: 986 – 58 23 89**

**Tractores forestales / Tracteurs forestiers / Forestry tractors.**

- **Norfor.**  
***Stand 17.***

**José Luis de Luque Benito.**

**Armental, s/n**

**33710 Navia – Asturias**

**Tel: 98 – 563 02 00**

**Fax: 98 – 547 35 75**

**Información procesadoras / Information d'abatteuses / Harvesters information.**  
**TECFORM.**

**Plantas de vivero / Plantes de pepinière / Nurserys plants. NORFOR.**

**Investigación. NORFOR.**

**Revistas y libros técnicos / Magazines et livres techniques / Magazines and technical books. NORFOR.**

**Contratos consorcio y asistencia rural / Consulting. NORFOR.**

**GIS y GPS. NORFOR.**

**Servicios forestales: cubicaciones, proyectos, planos, etc. Encuesta forestal / Services forestiers / Forestry services. NORFOR.**

- **Partek Cargotec, S.A.**  
**Stand 49.**

**Manuel Lombardero.**  
**C/ Límite, s/n – Polígono Las Fronteras**  
**28850 Torrejón de Ardoz – Madrid**  
**Tel: 91 – 627 01 00**  
**Fax: 91 – 627 01 06**

**Grúas forestales / Grumes forestières / Forestry Cranes JONSERED: 720,**  
**890, 1090 DT, 1300 DT, 110 ZX DT, 1820 LITTLE JON, 2490 BIG JON,**  
**FMV 490.**

- **Payen, S.A.**  
**Stand 51A.**

**Ph. Delcel**  
**Rn4**  
**77540 Rozay en Brie – Francia**  
**Tel.: 33 01 64 42 74 74**  
**Fax.: 33 01 64 07 77 89**

**Autocargador / Porteur / Forwarder FABTEK 54 B.**

- **Pferd – Rüggeberg, S.A.**  
**Stand 23.**

**María José Schaufelberger.**  
**Capelamendi, 24 – Betoño**  
**01013 Vitoria**  
**Tel.: 945 – 18 44 00**  
**Fax.: 945 – 18 44 18**

**Expositores de herramientas, limas, cardas, limas para motosierras /**  
**Exhibitor des outils, limes, limes pour tronçonneuses / Show**  
**implements, files, files for chain saw. PFERD.**

- **Petrolmina, S.L.**  
**Stand 24.**

**Fernando Prades**

**Camino viejo, 84 – Urb. Intergolf, 41  
28109 La Moraleja – Madrid  
Tel: 91 – 650 00 58  
Fax: 91 – 650 83 39**

**Hipsómetro / Hipsomètre / Hypsometer Suunto PM-5/1520 P con mira 1,40 y PM-5/1520.**

**Brújula / Boussole / Compass Suunto KB-14/360.**

**Clinómetro / Clisimètre / Clinometer Suunto PM – 5 360 PC.**

**Tandem Suunto 360 PC.**

**Barrena / Tarière / Borer Pressler Suunto 30 cm y Barrena Pressler Haglof Marktax 40 cm.**

**Cinta medición / Mètre à ruban / Tape measure Spencer 25 m. y 30 m.**

**Calibrador de corteza / Compas forestier / Bark calliper Suunto.**

**Dendrómetro / Dendromètre / Dendrometer Blume Leiss BL-6.**

**Forcípula finlandesa / Canne-bastringue finlandaise / Finnish calliper 21 cm., 37 cm. y 51 cm; Haglof 65 cm. y Haglof electrónica Mantax 80 cm.**

**Barrena para muestras del suelo / Tarière pour le sol / Borer for soil.**

**Bandejas porta-tubetes (o de celdas) standard y con aberturas laterales / Plateau de tuyeaux / Pipes salver BCC.**

- **Profor.**  
***Stand 5.***

**Francisco J. García.  
Apdo. de Correos, 99  
08620b Sant Viçent dels Horts – Barcelona  
Tel.: 93 – 474 05 42  
Fax.: 93 – 474 03 58  
E-Mail: [profor@arrakis.es](mailto:profor@arrakis.es)  
<http://asociaciones.arrakis.es/profor>**

**Revista / Magazine Forestalia.**

**Manifiesto Forestal / Manifeste forestier / Forestry manifest.**

**Folletos de la Asociación / Pamphlet de la Association Forestière / Pamphlet of Association.**

- **Reboreda, S.L.**  
***Stand 42.***

**Belén Reboreda Rivera.  
Apdo. de Correos 8193**

**36.200 Vigo**  
**Tel.: 986 – 33 75 02**  
**Fax.: 986 – 33 75 00**

**Fumigación con globos / Poudrage par globe / Globe dusting**  
**REBORDA.**

**Fumigación con aviones teledirigidos / Poudrage par avion teleconduit**  
**/ Dusting plane remote-controlled REBORDA.**

- **Revista La Madera – Ediciones Sociales, S.L.**  
**Stand 4.**

**Enrique Calabuig.**  
**C/ Rosellón, 186 – 4º - 1ª**  
**08008 Barcelona**  
**Tel.: 93 – 323 14 41**  
**Fax.: 93 – 454 85 65**

**Revistas técnicas / Magazines techniques / Technical magazines LA**  
**MADERA.**

- **Revista Forestal Española.**  
**Stand 7.**

**María Gafo Gómez-Zamalloa.**

**Sor Ángela de la Cruz, 30 – 4, 4º**  
**28020 Madrid**  
**Tel.: 91 – 579 65 19**  
**Fax.: 91 – 579 65 19**  
**E-Mail: [rfegaesa@nexo.es](mailto:rfegaesa@nexo.es)**

**Revista técnica forestal / Magazine technique forestière / Forestry**  
**technical magazine.**

- **Scott O. M. España.**  
**Stand 22.**

**Lluís Recasens.**  
**Av. Pres. Companys, 14**  
**43005 Tarragona**  
**Tel.: 977 – 21 18 11**  
**Fax.: 977 – 21 14 77**



**Abonos / Fumure / Fertilizing: Osmote Mini SCOTTS; Osmote Plus 5-6 meses / mois / months SCOTTS; Osmote Plus 8-9 meses / mois / months SCOTTS; Osmote Plus 12-14 meses / mois / months SCOTTS; Osmote Exact Hi-Start SCOTTS; Osmote Exact Standard SCOTTS; Osmote Exact Lo-Start SCOTTS; Pefers Professional conifer starter SCOTTS; Pefers Professional conifer finisher SCOTTS; Pefers Professional conifer grower SCOTTS; Agroblen 11+22+9; 9+13+8; 17+9+8 SCOTTS; Agriform Tablets SCOTTS;b Agroblen Tablets 11+22+9 SCOTTS.**

**La relación incluye la gama de fertilizantes convencionales, de liberación lenta y de liberación controlada utilizados en temas forestales / La liste incluit la relation de normal fumures, de liberation lente et liberation controlleé, pour plantes forestières / The list contain the conventionals fertilizers, of slow release and controlled release used in forestry themes.**

- **Serrat Maquinaria Agrícola.**  
**Stand 44.**

**Pedro Serrat Alcay.**  
**C/ Río Cinca, 12**  
**22510 Binaced – Huesca**  
**Tel: 974 – 42 70 64**  
**Fax: 974 – 42 62 00**

**Trituradoras de matorral / Broyeurs forestiers hydrauliques / Hydraulic tub grinder T-2300 con arrastre hidráulico. SERRAT.**

**Trituradora de matorral / Broyeur forestiers mecaniques / Mechanical tub grinder T-250SFX con arrastre mecánico a TDF. SERRAT.**

- **Sip Protection.**  
**Stand 36.**

**Henri Milhe-Poutingon**  
**Zup de Labarre**  
**09000 Foix – Francia**  
**Tel: 33 561 65 44 44**  
**Fax: 33 561 02 80 16**

**Ropa de protección para trabajadores forestales / Vetement de protection / Safety clothes SIP PROTECTION.**

- **Soppec.**  
**Stand 24.**

**Blandine Guillot**  
**Zone Industrielle**  
**16440 Nersac – Francia**  
**Tel: 33 54 59 09 313**  
**Fax: 33 54 59 05 867**

**Pintura de marcaje en aerosol para troncos y madera / Peinture de marquage en aerosols / Aerosol painting SOPPEC: Fluo Marker+; Marcador de larga duración / Marker longue duree / Long time painting.**

- **Suministros Comoto.**  
**Stand 39.**

**Bell, 15 – Polígono Industrial San Marcos**  
**28906 Getafe – Madrid**  
**Tel.: 91 – 681 16 11**  
**Fax.: 91 – 681 05 23**  
**E-mail: [comoto@cli.ccs.es](mailto:comoto@cli.ccs.es)**  
**<http://www.cli.cce.es/comoto>**

**Ahoyadoras, moto – desbrozadoras, descortezadoras móviles y motosierras / Tarières portés, débroussailleuses, ecorceuses mobiles et tronçonneuses / Borer soil, brush cutting equipment, portable debarking plant and chain saw OLEO MAC.**

- **Sun Bonsai, S.L.**  
**Stand 30.**

**Armando Guerra Gilabert.**  
**Plaza San Antonio, 21 – Interior**  
**12.500 Vinarós – Castellón**  
**Tel.: 964 – 45 02 73**  
**Fax.: 964 – 45 02 73**

**Olmo Parviflora 25 años / ans / years; Serissa Phoetida 17 años / ans / years; Olivo Europeo 22 años / ans / years; Arce Palnado 27 años / ans / years; Pino Pentaphyla 25 años / ans / years; Ficus Retusa 21 años / ans / years; Bonsais de 8 años / ans / years; Bonsais de 10 años / ans / years; Bonsais de 5 años / ans / years; Frascos de aromas.**

- **Sutega Topografía.**  
**Stand 16.**

**Enrique Blanco**  
**Ronda de Nelle, 131**  
**15010 La Coruña**  
**Tel.: 981 – 27 40 87**  
**Fax.: 981 – 27 18 31**

**GPS TRIMBLE.**

- **Talleres A. García e Hijos, S.L.**  
**Stand 49.**

**Javier García.**  
**Ctra. De Logroño – Polígono Industrial Villayuda**  
**Naves Eucalsa – Nave 1**  
**09007 Burgos**  
**Tel.: 947 – 48 41 14**  
**Fax.: 947 – 48 56 20**

**Camiones con grúa / Camions avec grumes / Tracks with cranes LOGLIFT.**  
**Grúa / Grume / Crane LOGLIFT.**  
**Grapas / Clameaux / Catch LOGLIFT.**

- **Talleres Hermanos González, S.L.**  
**Stand 35.**

**Jorge González.**  
**Ctra. General, 94 – 96**  
**33891 La Espina – Salas – Asturias**  
**Tel: 98 – 583 71 44**  
**Fax: 98 – 583 73 93**

**Motosierras / Tronçonneuses / Chain saw HUSQVARNA.  
Tractores / Tracteurs / Tractors SAME.**

- **Talleres Unaprinsa.**  
**Stand 40.**

**Francisco Javier Mesa Fernández.**  
**Polígono La Curiscada**  
**33.877 Tineo – Asturias**  
**Tel.: 98 – 580 12 16**  
**Fax.: 98 – 580 12 16**

**Tractor / Tracteur / Tractor LANDINI 75 CV con cadenas / avec chaînes /  
caterpillar, 115 CV y 98 CV.**

- **Taller y Repuestos Martín Fernández Rodríguez.**  
**Stand 39.**

**Martín Fernández Rodríguez**  
**Ctra. General, 6**  
**33873 Navelgas – Tineo**  
**Tel: 98 – 580 62 84**

**Ahoyadoras / Tarière portè / Borer soil MTL 40; MTL 50 y MTL 81 R.**  
**OLEO MAC.**

**Moto desbrozadoras / débroussailleuses / brush cutting equipment:**  
**750-M; 450 – 440 – 435 BP; 750 – 740 – 735 T; 750 – 740 – 735 S;**  
**730 – 725 T y 730 – 726 – 722 S. OLEO MAC.**

**Descortezadoras móviles / Ecorceuse mobile / Portable debarking**  
**OLEO MAC.**

**Motosierras / Tronçonneuses / Chain saw: 942 – 946; 951 – 956 – 962;**  
**970 – 980 – 999; 931 – 938 – 941 – 936 y 940 – 940 C. OLEO MAC.**

**Accesorios y recambios máquinas / Accessoires forestiers / Forestry**  
**accessoires.**

- **Tecform.**  
**Stand 56.**

**Antonio Ruíz.**  
**Ctra. Huelva – San Juan del Puerto, Km. 10**  
**21080 Huelva**  
**Tel: 959 – 36 79 79**

**Fax: 959 – 36 79 73**

**Procesador / Abatteuse / Harvester Eucaliptus. EUCAL 500.  
Tractor todo terreno alta estabilidad / Tracteur tout terrain haute  
stabilité / High stability tractor. TAE**

- **Timberjack Sarl.**  
***Stand 50.***

**Henri Dufays  
Rond Point du Raffour  
F-38927 Crolles Cedex – Francia  
Tel.: 33 476 08 19 54  
Fax.: 33 476 08 19 55  
E-Mail: [Timberjacksarl@wanadoo.fr](mailto:Timberjacksarl@wanadoo.fr)  
<http://www.timberjack.com>**

**Maquinaria forestal / Machines forestières / Forestry machines  
TIMBERJACK.**

- **Trituradoras Picursa, S.L.**  
***Stand 41A.***

**Ctra. Gallur-Sangüesa, Km. 16,700  
50.660 Tauste – Zaragoza  
Tel.: 976 – 85 43 28  
Fax.: 976 – 85 53 77**

**Trituradoras / Broyeur / Brush cutting machine TF 1600 y TF 1800  
PICURSA.**

- **Unión de Cooperativas Forestales de Asturias.  
Union de Cooperatives Forestières d'Asturias.  
Forestry Cooperatives Union of Asturias.**  
***Stand 12.***

**Gonzalo Ron García.  
Hnos Menéndez Pidal, 32 – 1ºB  
33005 Oviedo – Asturias  
Tel: 98 - 527 57 04  
Fax: 98 – 527 57 04**

**Información de la Asociación.**

- **Urbi Reparaciones, S.L.**  
**Stand 49.**

**Antonio Viscarret.**  
**Ctra. de Aganguren, s/n**  
**31620 Olaz – Navarra**  
**Tel: 948 – 33 75 30**  
**Fax: 948 – 33 71 64**

**Skiders RANGER.**

- **Veral Maquinaria, S.L.**  
**Stand 55.**

**José Manuel Rodríguez Fuente.**

**Polígono Bravo, 9**  
**33.429 Viella – Siero**  
**Tel.: 98 – 598 50 20**  
**Fax.: 98 – 598 50 40**  
**E-Mail: [vera@asturvia.cajastur.es](mailto:vera@asturvia.cajastur.es)**

**Grúas / Grumes / Cranes EPSILON – PALFINGER.**

- **Viarsa.**  
**Stands 31 y 32.**

**Alejandro López Valverde.**  
**33936 Carbayín Alto – Siero – Asturias**  
**Tel: 98 – 573 59 42**  
**Fax: 98 – 573 60 13**

**Plantas de vivero / Plantes de pepinière / Forestry plants.**

- **Vivero Forestal La Mata.**  
**Stands 7, 8 y 9.**

**Manuel Calvo.**  
**33820 Grado – Asturias**  
**Tel: 98 – 575 26 96**  
**Fax: 98 – 575 26 96**

**Vivero forestal / Pepinière forestier / Forestry nursery.**

- **Vivero Forestal San Justo, S.L.**  
**Stand 29.**

**Odón Colmenero Menéndez de Luarca.**

**San Justo, s/n – Bajo**  
**33700 El Chano – Luarca**  
**Tel: 98 – 564 01 09**  
**Fax: 98 – 564 01 09**

**Plantas de vivero ornamentales / Plantes de pepinière ornementales /**  
**Nursery's ornamentals plants.**

**Plantones forestales / Plantes forestières / Forestry plants.**

- **Wood – Mizer.**  
**Stand 38.**

**Jean – Louis Lancereau.**  
**Rabois**  
**86250 Saint Romain – Francia**  
**Tel.: 05 49 87 03 42**  
**Fax.: 05 49 87 78 03**

**Aserraderos móviles / Scierie Mobile / Portable sawmill. WOOD MIZER.**

- **Yanigav, Innovations et Paysages.**  
**Stand 41.**

**Dominique Gibault.**  
**Le Verdillet**  
**42840 Combre – Francia**  
**Tel.: 33 474 64 51 51**  
**Fax.: 33 474 64 51 13**

**Descortezadora / Ecorceuse / Debarking machine RISK.**

**Fabricadora de postes / Affute piquets / Peg manufacturing AP200+.**

**Hincadora de postes / Enfonce pieux / To drive piles HSG3.**

**Ahoyadora / Tarière / Hole digger TP350.**